COMISIA
EUROPEANĂ

Bruxelles, 9.7.2021
COM(2021) 460 final

2021/0226 (BUD)

PROIECTUL DE BUGET REFCTIFICATIV NR. 5 LA BUGETUL GENERAL PENTRU 2021

Sprijin umanitar pentru refugiații din Turcia

având în vedere:

– Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 314, coroborat cu Tratatul de instituire a Comunității Europene a Energiei Atomice, în special articolul 106a,

– Decizia (UE, Euratom) 2020/2053 a Consiliului din 14 decembrie 2020 privind sistemul de resurse proprii ale Uniunii Europene[1], care a intrat în vigoare la 1 iunie 2021,

– Regulamentul (UE, Euratom) 2018/1046 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 iulie 2018 privind normele financiare aplicabile bugetului general al Uniunii (…)[2], în special articolul 44,

– Bugetul general al Uniunii Europene pentru exercițiul financiar 2021, astfel cum a fost adoptat la 18 decembrie 2020[3],

– Bugetul rectificativ nr. 1/2021[4], adoptat la 18 mai 2021,

– Proiectul de buget rectificativ nr. 1/2021[5], adoptat la 22 ianuarie 2021,

– Proiectul de buget rectificativ nr. 3/2021[6], adoptat la 15 aprilie 2021,

– Proiectul de buget rectificativ nr. 4/2021[7], adoptat la 2 iulie 2021,

Comisia Europeană prezintă Parlamentului European și Consiliului Proiectul de buget rectificativ nr. 5/2021 la bugetul pentru 2021.

MODIFICĂRI LA SITUAȚIA VENITURILOR PE SECȚIUNI

Modificările aduse situației generale a veniturilor și secțiunii III pot fi consultate pe site-ul web EUR-Lex (https://eur-lex.europa.eu/budget/www/index-ro.htm).

1 Decizia (UE, Euratom) 2020/2053 a Consiliului din 14 decembrie 2020 privind sistemul de resurse proprii ale Uniunii Europene și de abrogare a Deciziei 2014/335/UE, Euratom, JO L 424, 15.12.2020.
2 JO L 193, 30.7.2018.
3 JO L 93, 17.3.2021.
4 JO L XXX, XX.X.2021.
5 COM(2021) 30 final.
6 COM(2021) 270 final.
7 COM(2021) 444 final.

Cuprins

1. **INTRODUCERE** 3
2. **SPRIJIN UMANITAR PENTRU REFUGIAȚII DIN TURCIA** 3
3. **FINANȚARE** 4
4. **TABEL RECAPITULATIV PE RUBRICI ALE CFM** 5

EXPUNERE DE MOTIVE

1. INTRODUCERE

Scopul Proiectului de buget rectificativ (PBR) nr. 5 pentru exercițiul 2021 este de a oferi sprijin continuu celor mai vulnerabili dintre cei aproximativ 3,7 milioane de refugiați aflați în Turcia ca urmare a crizei din Siria. Prezentul PBR reprezintă prima componentă a propunerilor oficiale ale Comisiei pentru continuarea finanțării destinate refugiaților sirieni și comunităților-gazdă din Turcia, Iordania, Liban și din alte părți ale regiunii în contextul politicii globale a UE în domeniul migrației. În cadrul rubricii 6 din CFM, „Vecinătate și întreaga lume", se solicită 149,6 milioane EUR în credite de angajament pentru a se asigura continuarea sprijinului umanitar acordat refugiaților din Turcia. În 2021 nu se solicită credite de plată suplimentare în acest scop.

2. SPRIJIN UMANITAR PENTRU REFUGIAȚII DIN TURCIA

În prezent, Turcia găzduiește cea mai mare populație de refugiați din lume – aproape 4,1 milioane. Aproximativ 3,7 milioane dintre aceștia sunt sirieni care au fugit din calea conflictului care le devastează țara de peste 10 ani. În funcție de evoluțiile din Afganistan, situația s-ar putea agrava. Marea majoritate a refugiaților din Turcia trăiesc în afara taberelor, iar accesul lor la serviciile de bază, deși în creștere, este încă limitat. Uniunea Europeană, în strânsă cooperare cu autoritățile turce, vine în ajutorul persoanelor cele mai vulnerabile în funcție de nevoile umanitare.

În urma Declarației UE-Turcia semnate de șefii de stat sau de guvern din UE și de omologul lor turc la 18 martie 2016, Comisia și statele membre s-au angajat să acorde refugiaților din Turcia, pentru perioada 2016-2019, asistență din partea UE în valoare de 6 miliarde EUR, în două tranșe, asistență furnizată prin intermediul Instrumentului pentru refugiații din Turcia. Pachetul operațional al acestei finanțări a fost angajat și contractat integral. Plățile au ajuns la 4,2 miliarde EUR la sfârșitul lunii mai 2021, în conformitate cu planificarea.

Publicarea celui de al cincilea raport anual privind Instrumentul UE pentru refugiații din Turcia[8] oferă date cu privire la rezultatele obținute până în prezent și la rolul vital al instrumentului pentru sprijinirea refugiaților și a comunităților-gazdă din Turcia.

În 2020, 485 de milioane EUR din bugetul UE (din marja de la rubrica de cheltuieli din cadrul rubricii 4, „Europa în lume", și din marja pentru situații neprevăzute) au fost alocate în Bugetul rectificativ nr. 5/2020[9] pentru a putea continua cele două programe umanitare emblematice esențiale – „Plasa de siguranță socială de urgență" (ESSN) și „Transferuri condiționate de numerar pentru educație" (CCTE).

Comisia va prezenta propuneri pentru continuarea finanțării destinate refugiaților sirieni și comunităților-gazdă din Turcia, Iordania, Liban și din alte părți ale regiunii. Prezentul PBR propune majorarea necesară pentru a pune în aplicare componenta umanitară a acestui pachet de sprijin destinat refugiaților din Turcia.

În cadrul strategiei de tranziție de la asistența umanitară la asistența pentru dezvoltare și al strategiei de tranziție pe termen mai lung convenite cu autoritățile turce, programul „Transferuri condiționate de numerar pentru educație" (CCTE) se va transforma în asistență pentru dezvoltare

---

8 COM(2021) 255 final.

9 JO L 299, 11.9.2020.

la sfârșitul anului școlar 2021/2022 până la jumătatea anului 2022. Cu toate acestea, transformarea programului „Plasa de siguranță socială de urgență” (ESSN) în asistență pentru dezvoltare este planificată să aibă loc la începutul anului 2023, adică după expirarea acordului actual, în martie 2022. Prin urmare, sunt necesare credite de angajament în valoare de aproximativ 325 de milioane EUR pentru a extinde acoperirea sprijinului acordat prin ESSN – care oferă transferuri lunare de numerar unui număr de peste 1,8 milioane de refugiați – din martie 2022 până la începutul anului 2023.

Comisia propune finanțarea extinderii acestui sprijin prin utilizarea marjei rămase la rubrica 6 în 2021, soldul provenind din pachetul financiar destinat ajutorului umanitar în 2021 și 2022.

Linia bugetară	Denumire	Credite de angajament	Credite de plată
14 03 01	Ajutor umanitar	149 643 796	
Total		**149 643 796**	

3. FINANȚARE

În afară de utilizarea pachetului financiar existent pentru ajutorul umanitar, în prezent nu există alte posibilități de redistribuire în cadrul rubricii 6 din CFM. Pe lângă cele 100,4 milioane EUR care urmează să fie angajate în cadrul pachetului financiar pentru ajutor umanitar în acest an, Comisia propune, așadar, mobilizarea marjei nealocate integrale de la această rubrică, în valoare de 149,6 milioane EUR, pentru a finanța sprijinul umanitar urgent destinat refugiaților din Turcia. Soldul necesar – estimat în prezent la 75 de milioane EUR – va fi angajat din linia bugetară aferentă ajutorului umanitar în 2022.

Nu se solicită credite de plată suplimentare în cadrul bugetului pentru 2021. Cu toate acestea, creditele de plată menite să acopere majorarea propusă a creditelor de angajament în 2021 vor fi necesare în 2022 și 2023. Impactul asupra plăților din 2022 va fi inclus în scrisoarea rectificativă la proiectul de buget pentru 2022 din octombrie 2021.

4. TABEL RECAPITULATIV PE RUBRICI ALE CFM

În EUR

		Buget 2021 (inclusiv BR nr. 1/2021 și PBR nr. 1-3-4/2021)		Proiectul de buget rectificativ nr. 5/2021		Buget 2021 (inclusiv BR nr. 1/2021 și PBR nr. 1-3-4-5/2021)	
		CA	**CP**	**CA**	**CP**	**CA**	**CP**
1.	**Piața unică, inovare și sectorul digital**	**20 816 559 767**	**17 191 887 232**			**20 816 559 767**	**17 191 887 232**
	Plafon	*20 919 000 000*				*20 919 000 000*	
	Marjă	*102 440 233*				*102 440 233*	
2.	**Coeziune, reziliență și valori**	**53 077 938 534**	**66 361 525 904**			**53 077 938 534**	**66 361 525 904**
	Din care în cadrul Instrumentului de flexibilitate	*292 422 534*				*292 422 534*	
	Plafon	*52 786 000 000*				*52 786 000 000*	
	Marjă	*484 000*				*484 000*	
2a.	Coeziune economică, socială și teritorială	48 190 516 000	61 867 897 545			48 190 516 000	61 867 897 545
	Plafon	*48 191 000 000*				*48 191 000 000*	
	Marjă	*484 000*				*484 000*	
2b.	Reziliență și valori	4 887 422 534	4 493 628 359			4 887 422 534	4 493 628 359
	Din care în cadrul Instrumentului de flexibilitate	*292 422 534*				*292 422 534*	
	Plafon	*4 595 000 000*				*4 595 000 000*	
	Marjă						
3.	**Resurse naturale și mediu**	**58 570 566 908**	**56 806 203 452**			**58 570 566 908**	**56 806 203 452**
	Plafon	*58 624 000 000*				*58 624 000 000*	
	Marjă	*53 433 092*				*53 433 092*	
	din care: Cheltuieli de piață și plăți directe	**40 367 954 000**	**40 353 742 883**			**40 367 954 000**	**40 353 742 883**
	Subplafon FEGA	*40 925 000 000*				*40 925 000 000*	
	Diferența de rotunjire exclusă pentru calculul submarjei						
	Transferuri nete între FEGA și FEADR	*557 046 000*				*557 046 000*	
	Soldul net disponibil pentru cheltuielile FEGA (subplafonul corectat prin transferuri între FEGA și FEADR)	*40 367 954 000*				*40 367 954 000*	
	Submarjă FEGA						
4.	**Migrație și gestionarea frontierelor**	**2 278 829 759**	**2 686 245 978**			**2 278 829 759**	**2 686 245 978**
	Plafon	*2 467 000 000*				*2 467 000 000*	
	Marjă	*188 170 241*				*188 170 241*	
5.	**Securitate și apărare**	**1 709 261 441**	**670 628 243**			**1 709 261 441**	**670 628 243**
	Plafon	*1 805 000 000*				*1 805 000 000*	
	Marjă	*95 738 559*				*95 738 559*	
6.	**Vecinătate și întreaga lume**	**16 097 356 204**	**10 811 039 356**	**149 643 796**		**16 247 000 000**	**10 811 039 356**
	Plafon	*16 247 000 000*				*16 247 000 000*	
	Marjă	*149 643 796*				*0*	
7.	**Administrația publică europeană**	**10 442 813 002**	**10 444 088 091**			**10 442 813 002**	**10 444 088 091**
	Plafon	*10 635 000 000*				*10 635 000 000*	
	Marjă	*192 186 998*				*192 186 998*	
	Din care: Cheltuieli administrative ale instituțiilor	**8 030 324 720**	**8 031 599 809**			**8 030 324 720**	**8 031 599 809**
	Subplafon	*8 216 000 000*				*8 216 000 000*	
	Submarjă	*185 675 280*				*185 675 280*	

	Buget 2021 (inclusiv BR nr. 1/2021 și PBR nr. 1-3-4/2021)		Proiectul de buget rectificativ nr. 5/2021		Buget 2021 (inclusiv BR nr. 1/2021 și PBR nr. 1-3-4-5/2021)	
	CA	**CP**	**CA**	**CP**	**CA**	**CP**
Credite pentru rubrici	**162 993 325 615**	**164 971 618 256**	**149 643 796**		**163 142 969 411**	**164 971 618 256**
Plafon	***163 483 000 000***	***166 140 000 000***			***163 483 000 000***	***166 140 000 000***
Din care în cadrul Instrumentului de flexibilitate	***292 422 534***	***836 562 086***			***292 422 534***	***836 562 086***
Marjă	***782 096 919***	***2 004 943 830***			***632 453 123***	***2 004 943 830***
Instrumente speciale tematice	**3 216 749 598**	**3 039 364 598**			**3 216 749 598**	**3 039 364 598**
Total credite	**166 210 075 213**	**168 010 982 854**	**149 643 796**	**0**	**166 359 719 009**	**168 010 982 854**